



**SCUBAPRO**

***AIR2 - 5<sup>TH</sup> GENERATION  
OCTOPUS/BC INFLATOR***

**DEEP  
DOWN  
YOU  
WANT  
THE  
BEST**

**SCUBAPRO.COM**



# INSTRUKCJA OBSŁUGI SCUBAPRO AIR2 - 5<sup>TH</sup> GENERATION (OKTOPUS / INFLATOR KAMIZELKI)

## SPIS TREŚCI

<b>1. Ważne ostrzeżenia</b>	<b>4</b>
<b>2. Certyfikacja Europejska</b>	<b>4</b>
2.1 EN 250: 2014 regulacje norm oraz ich znaczenie	4
2.2 Definicja 'AKWALUNGU' według normy EN 250: 2014	5
2.3 Ograniczenia przewidziane przez EN 250: 2014	5
2.4 Oktopus (pomocniczy awaryjny układ oddechowy)	6
<b>3. Ważne wskazówki ostrzegawcze</b>	<b>6</b>
<b>4. System automatu oddechowego</b>	<b>7</b>
4.1 Pierwszy stopień	7
4.2 Drugi stopień	7
4.3 Pomocniczy awaryjny drugi stopień (oktopus) ze zintegrowanym inflatorem kamizelki: AIR2	7
<b>5. Przygotowanie do użycia</b>	<b>8</b>
5.1 Ostrzeżenia podczas konfiguracji/eksploatacji	8
<b>6. Eksploatacja sprzętu</b>	<b>9</b>
6.1 Zastosowanie AIR2 jako inflatora (zwykły tryb działania)	9
6.2 Oddychanie awaryjne z zastosowaniem AIR2	10
6.3 Po zakończeniu nurkowania	11
<b>7. Właściwa obsługa i konserwacja</b>	<b>11</b>
7.1 Właściwa obsługa	11
7.2 Konserwacja	12

## 1. WAŻNE OSTRZEŻENIA

### OSTRZEŻENIE

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECZYTAĆ I W CAŁOŚCI ZROZUMIEĆ PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PRODUKTU. ZALECA SIĘ ZATRZYMANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI ANI CAŁY OKRES UŻYWANIA AIR2 - 5<sup>TH</sup> GENERATION.

### OSTRZEŻENIE

Podczas nurkowania należy stosować się do zasad i oraz wykorzystywać umiejętności nabyte w agencji nurkowej posiadającej odpowiednie uprawnienia. Przed wzięciem udziału w jakichkolwiek czynnościach nurkowych, należy obowiązkowo zakończyć pomyślnie kurs nurkowania w zakresie wiedzy teoretycznej i technicznych aspektów sportu podwodnego.

### OSTRZEŻENIE

Niniejsza instrukcja obsługi nie zastępuje kursu nurkowania!

## 2. CERTYFIKACJA EUROPEJSKA

SCUBAPRO AIR2 - piąta generacja (zwana dalej AIR2) opisana w niniejszej instrukcji uzyskała europejski certyfikat wydany przez RINA zgodnie z europejskimi przepisami regulującymi warunki dopuszczenia do obrotu i podstawowe wymogi bezpieczeństwa dla środków ochrony osobistej (PPE) trzeciej kategorii.

Testy certyfikacyjne zostały przeprowadzone zgodnie ze zharmonizowaną normą EN250 w celu zweryfikowania zgodności AIR2 z podstawowymi wymogami dla bezpieczeństwa i zdrowia określonymi w rozporządzeniu europejskim 2016/425/UE

Oznaczenia CE i EN250 na produkcie oznaczają zgodność z wymienionymi wymogami.

Numer 0474 obok znaku CE to kod identyfikacyjny dla RINA Via Corsica, 12, 16128 Genova (GE) Włochy, powiadomionego organu nadzorującego produkcję w zgodzie z regulacjami, według Modułu D 2016/425/UE

Producentem SCUBAPRO AIR2 jest SCUBAPRO EUROPE s.r.l. Via Tangoni 16 16030 Casarza Ligure (GE), Włochy. SCUBAPRO EUROPE s.r.l. posiada system zarządzania jakością certyfikowany przez RINA zgodnie z normą ISO9001:2015.

### 2.1 EN 250: 2014 regulacje norm oraz ich znaczenie

Celem wymagań oraz testów przewidzianych przez EN 250: 2014 jest zapewnienie minimalnego poziomu bezpieczeństwa działania sprzętu służącego do oddychania pod wodą. Norma EN 250 w Europie określa od lat minimalne standardy techniczne akceptowalności automatów do nurkowania rekreacyjnego, a norma EN250 2014 stanowi jej najnowsze rozwinięcie.

SCUBAPRO AIR2 został przetestowany z następującymi pierwszymi stopniami SCUBAPRO i pomyślnie przeszedł testy certyfikacyjne wymagane przez EN250:2014 r. względem pomocniczych awaryjnych systemów oddechowych zintegrowanych z systemem inflatora do regulacji pływalności.

**MK2 EVO, MK11, MK17 EVO, MK19 EVO, MK21, MK25 EVO.**

### OSTRZEŻENIE

Zastosowanie AIR2 jako dodatkowego, awaryjnego aparatu oddechowego zatwierdzone jest wyłącznie z pierwszymi stopniami firmy SCUBAPRO.

Wszelkie dodatkowe informacje znaleźć można w instrukcjach automatów SCUBAPRO.

## OSTRZEŻENIE

Korzystanie z AIR2 jako systemu kontroli wyporności kamizelki jest zatwierdzone wyłącznie dla kamizelek SCUBAPRO.

Wszelkie dodatkowe informacje znaleźć można w instrukcjach kamizelek SCUBAPRO.

## OSTRZEŻENIE

Zgodnie ze standardami europejskimi, certyfikacja na AIR2 uważana jest za obowiązującą, jeśli posiada on wszystkie komponenty, zgodnie z oryginalną konfiguracją SCUBAPRO, włącznie z węzłem niskiego ciśnienia znajdującym się w wyposażeniu. Wszelkie zmiany oryginalnej konfiguracji powodują unieważnienie zgodności z europejskimi standardami certyfikacji.

### 2.2 Definicja 'AKWALUNGU' według normy EN 250: 2014

Przepis określa jednostkę AKWALUNGU jako niezależny aparat do nurkowania lub pływania pod wodą, o otwartym obiegu.

Jednostka AKWALUNGU może składać się z zestawów komponentów. Podczas eksploatacji minimalne wymagane zestawy komponentów to elementy od a) do e) z poniższej listy:

- a. cylinder(-y) z zaworem(-ami);
- b. regulator(y) zapotrzebowania (automat(-y) oddechow(-e));
- c. wskaźnik ciśnienia
- d. część twarzowa: pełny ustnik, półmaska lub maska do nurkowania;
- e. system do przenoszenia.

Sprzęt może także zawierać następujące podzespoły:

- f. pomocniczy system do oddychania
- g. uprząż do podnoszenia
- h. głębokościomierz / czasomierz
- i. dodatkowe zabezpieczenie(-a)
- j. system komunikacji głosowej

### 2.3 Ograniczenia przewidziane przez EN 250: 2014

Jednostka AKWALUNGU może składać się z oddzielnych komponentów takich jak: cylinder(cylindry), automat(y), manometr.

Automaty oddechowe SCUBAPRO, opisane w niniejszej instrukcji, mogą być użytkowane razem z innymi komponentami AKWALUNGU posiadającymi atest, zgodnie z rozporządzeniem unijnym 2016/425 oraz normą EN 250: 2014. Powietrze zawarte w butli musi być zgodne z wymogami wyznaczonymi dla powietrza oddechowego określonymi przez normę EN 12021. Głębokość certyfikacyjna wynosi 50 metrów (164 stopy). Tym niemniej, nurkowie muszą stosować się do limitów wyznaczonych przez lokalne przepisy obowiązujące w miejscu nurkowania.

## OSTRZEŻENIE

Jeżeli AKWALUNG przygotowany jest do używania go jednocześnie przez więcej niż jednego pływaka, nie należy przekraczać maksymalnej głębokości 30 metrów i nie nurkować w wodzie o temperaturze niższej niż 4°C (39,2°F), gdy akwalung oznaczony jest normą EN250A, oraz nie niższej niż 10°C (50°F), jeśli oznaczony jest normą EN250A>10°C.



## OSTRZEŻENIE

Zastosowanie AIR2 jako automatu zatwierdzone jest wyłącznie do nurkowania w wodach o temperaturze wyższej niż 10°C (50°F), co pokazano na oznaczeniu.

Podczas nurkowania w temperaturze wody poniżej tego limitu nie używać AIR2 jako automatu. Niezastosowanie się do tego wskazania może prowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci.



## OSTRZEŻENIE

Wyłącznie AKWALUNGI spełniające normę EN250:2014 i oznaczone EN250A bądź EN250A>10°C mogą być używane jednocześnie przez więcej niż jednego pletwonurka

### 2.4 *Oktopus (pomocniczy awaryjny układ oddechowy)*

Oktopus uważany jest zwykle za pomocniczy drugi stopień w sytuacjach awaryjnych, używany przez pletwonurka w razie potrzeby (na przykład nieprawidłowe działanie głównego drugiego stopnia).

AKWALUNG w oktopusie definiuje się jako drugi stopień oktopusa, połączony z pierwszym stopniem głównego automatu.

Norma EN250:2014 określa minimalne wymogi bezpieczeństwa, testowania i maksymalną głębokość (30 metrów) w przypadku gdy AKWALUNG używany jest jednocześnie przez dwóch pletwonurków, gdy drugi pletwonurek korzysta z dodatkowego, awaryjnego drugiego stopnia.

EN250: 2014 określa również minimalne wymagania bezpieczeństwa dla dodatkowych awaryjnych aparatów oddechowych, zintegrowanych z systemem inflatora kamizelki, używanych jako dodatkowego, awaryjnego drugiego stopnia (AIR2).

## 3. WAŻNE WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE

Dla własnego bezpieczeństwa, podczas użytkowania sprzętu do regulacji składu powietrza SCUBAPRO, należy zwrócić uwagę na następujące warunki:

1. Eksploatować sprzęt zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym przewodniku oraz tylko po zupełnym zapoznaniu się i zrozumieniu wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Eksploatacja sprzętu ograniczona jest to zastosowań opisanych w niniejszym przewodniku, bądź do zastosowań pisemnie zatwierdzonych przez SCUBAPRO.
3. Butle powinny być napełniane wyłącznie sprężonym powietrzem atmosferycznym, zgodnie z normą EN 12021. Jeśli w butli nagromadzi się wilgoć, poza ewentualną korozją butli, może to wywołać zamarzanie i dalsze nieprawidłowości w funkcjonowaniu automatu podczas zanurzeń przeprowadzanych w niskich temperaturach (poniżej 10°C (50°F)). Butle powinny być transportowane zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi transportu produktów niebezpiecznych. Użytkowanie butli podlega przepisom regulującym eksploatację gazów i sprężonego powietrza.
4. Przegląd sprzętu może wykonywać wykwalifikowany personel w wyznaczonych odstępach czasu. Przeglądy muszą być udokumentowane. Podczas napraw i prac konserwacyjnych należy używać wyłącznie części zamienne SCUBAPRO.
5. Jeśli sprzęt będzie serwisowany lub naprawiany bez przestrzegania procedur zatwierdzonych przez SCUBAPRO, bądź przez nieprzeszkolony lub nieposiadający atestu SCUBAPRO personel, lub też użytkowany będzie w sposób i do celów sprzecznych z przeznaczeniem, odpowiedzialność za poprawność i bezpieczeństwo użytkowania sprzętu ponosić będzie jego właściciel/użytkownik.
6. Treść niniejszej instrukcji oparta jest na najnowszej informacji dostępnej w momencie przekazywania jej do druku. SCUBAPRO zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w każdej chwili.

SCUBAPRO nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niestosowaniem się do instrukcji zawartych w niniejszym przewodniku. Instrukcje te nie rozszerzają gwarancji ani obowiązków wyszczególnionych przez warunki sprzedaży i dostawy SCUBAPRO.



## **OSTRZEŻENIE**

**Nie podłączaj AIR2 do górnego środkowego portu LP w pierwszych etapach wyposażonych w głowicę, ponieważ bezpośredni przepływ osiowy może spowodować nieprawidłowe działanie AIR2.**

## **4. SYSTEM AUTOMATU ODDECHOWEGO**

System automatu oddechowego powinien redukować ciśnienie sprężonego powietrza zawartego w butli do poziomu ciśnienia otoczenia, tak, by dostarczać powietrze do oddychania wtedy, gdy jest potrzebne. Możliwe jest również połączenie manometrów (analogowych lub cyfrowych), inflatorów IP do zasilania kompensatorów pływalności, suchych skafandrów i innych urządzeń do tego systemu. System automatu oddechowego składa się z urządzenia redukującego ciśnienie oraz z jednego lub kilku urządzeń oddechowych. W niniejszej instrukcji, urządzenie redukujące ciśnienie i urządzenia oddechowe będą nazywane odpowiednio "pierwszym stopniem" i "drugim stopniem".

### **4.1 Pierwszy stopień**

Mechanizm redukcji ciśnienia, który zmniejsza ciśnienie sprężonego powietrza zawartego w butli do względnego ciśnienia średniego w wysokości około 9,5 bar (138 psi). Pierwszy stopień posiada standardowy mechanizm tłokowy, tłokowy odciążony lub mechanizm membranowy.

### **4.2 Drugi stopień**

Jednostka ta otrzymuje ciśnienie średnie pochodzące od pierwszego stopnia poprzez wąż niskiego ciśnienia. To dodatkowo zmniejsza ciśnienie powietrza do uzyskania równowagi z ciśnieniem otoczenia. Drugi stopień może być odciążony pneumatycznie lub nie oraz wyposażony w funkcję kontrolną Venturi (V.I.V.A.) i/lub w kontrolę oporu przy wdechu.

### **4.3 Pomocniczy awaryjny drugi stopień (oktopus) ze zintegrowanym inflatorem kamizelki: AIR2**

Także i ta jednostka ta otrzymuje ciśnienie średnie pochodzące od pierwszego stopnia poprzez wąż niskiego ciśnienia. Ciśnienie iar zmniejsza się jeszcze bardziej, do uzyskania ciśnienia odpowiedniego do oddychania.

Pomocniczy awaryjny drugi stopień stosowany jest przez pletwonurka w sytuacji, gdy drugi stopień nie działa prawidłowo lub gdy towarzysz nurkowania ma problemy podczas nurkowania. Ów drugi stopień może zostać zastąpiony przez AIR2. Jednostka ta ma funkcje zarówno tradycyjnego inflatora kamizelki, jak i dodatkowego awaryjnego aparatu oddechowego. Z tego powodu można z niego korzystać do nadmuchiwania i spuszczenia powietrza z kamizelki oraz jako dodatkowego awaryjnego aparatu oddechowego dla siebie lub w przypadku gdy drugi stopień towarzysza nurkowania nie działa prawidłowo.

AIR2 jest prosty i bezpieczny w stosowaniu, nawet w trudnych, nietypowych sytuacjach. Nurek nie musi tracić czasu na znalezienie awaryjnego drugiego stopnia, ponieważ AIR2 jest zawsze na miejscu - przy lewej ręce, w miejscu gdzie zwykle sięga się do inflatora.

AIR2 jest jednocześnie urządzeniem służącym do nadmuchiwania i spuszczenia powietrza z kamizelki, toteż posiada szybkie połączenie z węzłem niskiego ciśnienia, a ten z kolei również pozwala na szybkie połączenie i rozłączanie, nawet gdy system jest już pod ciśnieniem. System automatycznie zatrzymuje przepływ powietrza z węża, gdy jest on odłączony od AIR2, za pomocą szybkozłącza (rys. 3-C).

## 5. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Przed montażem jednostki AKWALUNGU sprawdzić, czy wszystkie komponenty spełniają lokalne lub europejskie standardy.

- Przed podłączeniem pierwszego stopnia do butli upewnić się, że połączenie jest wolne od zanieczyszczeń (piasek, cząsteczki) oraz, że o-ring jest nieuszkodzony.
- Połączenie INT: umieścić złącze pierwszego stopnia na zaworze butli po upewnieniu się, czy również jest wolne od zanieczyszczeń i pozostałości. Sprawdzić, czy powierzchnie stykne są w prawidłowej pozycji, a następnie dokręcić śrubę łącznika. Dla maksymalnego komfortu, wąż niskiego ciśnienia, łączący pierwszy stopień z drugim stopniem, powinien być poziomo ułożony i skierowany w kierunku prawego ramienia nurka (Rys. 1).
- Połączenie DIN: przykręcić złącze pierwszego stopnia na zaworze butli po upewnieniu się, że również jest wolne od zanieczyszczeń i pozostałości. Przed dokręceniem kółka ręcznego i przy przykręcaniu go upewnić się, że gwinty na połączeniu DIN i na zaworze prawidłowo sobie odpowiadają i że nie są krzywo skrócone. Dla maksymalnego komfortu, wąż niskiego ciśnienia, łączący pierwszy stopień z drugim stopniem, powinien być poziomo ułożony i skierowany w kierunku prawego ramienia nurka (Rys. 2).



Rys. 1



Rys. 2

- Zamocować system do przenoszenia / kamizelkę (należy zapoznać się z odpowiednią instrukcją użytkownika) tak, aby butla była mocno przypięta. Należy sprawdzić, czy nigdzie nie ma luzu w mocowaniu butli.
- Przeprowadzić test szczelności układu próżniowego. Przy zamkniętym zaworze butli, wykonać powoli wdech z drugiego stopnia. Powinno być możliwe otrzymanie i utrzymanie minimalnego ujemnego ciśnienia bez przedostawania się powietrza do systemu. Test ten należy powtórzyć dla wszystkich drugich stopni automatu połączonych z użytkowaną jednostką AKWALUNGU.
- Następnie przeprowadzić test szczelności układu wysokiego ciśnienia. Powoli otworzyć zawór butli, sprawdzić szczelność i odczytać ciśnienie wskazywane przez manometr.

### 5.1 Ostrzeżenia podczas konfiguracji/eksploatacji



#### OSTRZEŻENIE

Podczas otwierania zaworu butli manometr nie może być skierowany górną stroną do użytkownika lub innych osób, aby uniknąć ryzyka w wypadku jego awarii.



#### OSTRZEŻENIE

Przy otwieraniu zaworu butli przycisk upustowy drugiego stopnia powinien być lekko wciśnięty, by umożliwić otwarcie zaworu drugiego stopnia.



## OSTRZEŻENIE

**Nie wciskać przycisku upustowego w niskich temperaturach, gdyż może to spowodować zamarznięcie drugiego stopnia.**

- Zamknąć zawór butli i ponownie sprawdzić manometr. W pierwszej minucie wyświetlane ciśnienie nie powinno spaść. Następnie otworzyć ponownie zawór.
- Jeśli zawór butli wyposażony jest w rezerwowy pręciak, sprawdzić, czy może on się swobodnie przesuwad do dołu na całej swej długości. Jeśli planowane jest używanie rezerwy, upewnić się że zawór mechaniczny rezerwy jest w prawidłowej pozycji (w górze).
- Sprawdzić, czy cała jednostka AKWALUNGU poprawnie funkcjonuje wykonując kilka pełnych cykli oddechowych (głębokie wdechy / wydechy) przy otwartym zaworze butli oraz z ustnikiem drugiego stopnia w ustach.
- Sprawdzić, czy wszystkie urządzenia podłączone do jednostki AKWALUNGU prawidłowo działają. Na przykład, sprawdzić, czy inflator kompensatora pływalności (lub zawór wlotowy suchego skafandra) funkcjonuje itd.

## OSTRZEŻENIE

**Nigdy nie podłączać węża niskiego ciśnienia do portu wysokiego ciśnienia. Ich gwinty mają różne rozmiary i nie są kompatybilne. Nie stosować żadnego rodzaju adapterów, by połączyć przyrządy niskiego ciśnienia z portami wysokiego ciśnienia. Takie postępowanie mogłoby spowodować poważne szkody dla użytkownika i sprzętu.**

## OSTRZEŻENIE

**Nie podłączać węża L.P. do portu wysokiego ciśnienia (HP) automatu oddechowego, ani do zasilania powietrza przy ciśnieniu przekraczającym 200 psi (13,8 bar). Może to spowodować uszkodzenie lub wybuch zaworu inflacyjnego lub węża niskiego ciśnienia i w rezultacie przyczynić się do urazów lub śmierci użytkownika.**

## 6. EKSPLOATACJA SPRZĘTU

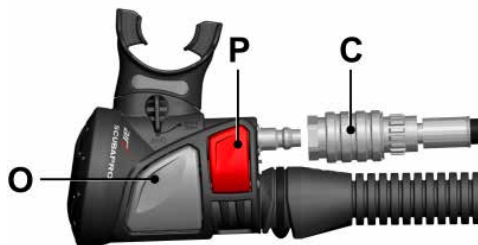
Sprawdzić, czy jednostka AKWALUNGU jest kompletna i spełnia wszystkie wymogi. Należy odnieść się do części WAŻNE WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE i PRZYGOTOWANIE DO EKSPLOATACJI oraz instrukcji automatu i kamizelki. Otworzyć zawór butli i założyć sprzęt trzymając drugi stopień w ustach. Wykonać kilka głębokich oddechów, by upewnić się, że system pracuje prawidłowo. Gdy ustnik nie jest w ustach, proste naciśnięcie przycisku upustowego może wyzwolić efekt Venturiego i spowodować wolny przepływ. Zakrywając otwór ustnika palcem można zatrzymać wolny przepływ.

### 6.1 Zastosowanie AIR2 jako inflatora (zwykły tryb działania)

Prawidłowo założony na lewym ramieniu kamizelki AIR2 może być w pełni obsługiwany lewą ręką poprzez naciśnięcie przycisku (P) do nadmuchania lub spustowego (O) do spuszczenia powietrza (patrz rys. 3). Owe dwa przyciski są przesunięte i mają różne rozmiary, aby można je było łatwo rozróżnić. Mniejszy przycisk (P) wciska się celem automatycznego nadmuchania, natomiast większy (O) służy do spuszczenia powietrza. Do nadmuchiwania ustami używa się wyłącznie większego przycisku - spustowego. W tym celu należy objąć szczelnie wargami ustnik, nacisnąć do końca przycisk spustowy i wykonać wydech do ustnika, po czym zwolnić przycisk.

AIR2 posiada własne szybkie połączenie (C) z węzsem niskiego ciśnienia, a ten z kolei również pozwala na szybkie połączenie i rozłączanie, nawet gdy system jest już pod ciśnieniem.

System automatycznie zatrzymuje przepływ powietrza z węża, gdy jest on odłączony od AIR2, za pomocą szybkozłącza. (rys. 3)



Rys. 3

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

W przypadku urządzeń wypornościowych, korzystających z CO<sub>2</sub> (dwutlenku węgla), istnieje możliwość, że przy wystąpieniu pewnych okoliczności może nastąpić wdychanie CO<sub>2</sub> z urządzenia. Gdyby doszło do wydzielania się CO<sub>2</sub>, nie wciskać przycisku spustowego mając ustnik w ustach, ani też nie nadmuchiwać urządzenia ustnie, gdyż może to doprowadzić do wdychania tego gazu. Przedmuchać urządzenie wypornościowe dokładnie powietrzem lub oplukać czystą wodą przed ponownym użyciem. Obecność CO<sub>2</sub> z uszkodzonego pojemnika powinna być łatwo zauważalna, ponieważ gaz ten ma nieprzyjemny smak i zapach.

## **6.2 Oddychanie awaryjne z zastosowaniem AIR2**

AIR2 może być stosowany jako awaryjny drugi stopień, gdyż został tak zaprojektowany, aby pletwonurek, który znajdzie się w nagłej sytuacji, mógł w pełni z niego korzystać.

Korzystanie z AIR2 jako awaryjnego automatu wymaga niewielkiego wysiłku przy oddychaniu oraz nie powoduje zmiany w wyporności kamizelki.

Wystarczy tylko normalnie oddychać poprzez ustnik tego urządzenia, nie naciskając żadnych przycisków.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nigdy nie naciskać przycisku spustowego podczas korzystania z AIR2 jako aparatu do oddychania: może to doprowadzić do wdychania gazu znajdującego się w kamizelce. Kamizelka natomiast może zawierać resztki gazu, wilgoć lub skażenia, zatem oddychanie gazem z niej prowadzić może do obrażeń lub śmierci.**

AIR2 jest wyposażony w system regulacji efektu Venturiego; urządzenie to musi być na powierzchni ustawione na „PREVIDE” (rys. 4).

Kiedy AIR2 jest używany do oddychania, pokrętko regulacyjne musi być ustawione na „DIVE”. Przypadkowy wolny przepływ można zatrzymać zakrywając otwór ustnika palcem lub zanurzając automat drugiego stopnia z ustnikiem skierowanym do dołu, lub też umieszczając ustnik w ustach.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

**Oddychanie musi być ciągłe, bez wstrzymywania oddechu.**

Natomiast gdy AIR2 nie jest używany jako aparat do oddychania, pokrętko należy ustawić na „PREVIDE” na cały czas nurkowania.

Gdyby potrzebne było używanie AIR2 do oddychania, należy ustawić pokrętko regulacyjne na „DIVE”.

## **! OSTRZEŻENIE**

Wszystkie zanurzenia muszą być zaplanowane i przeprowadzane tak, by na zakończenie zanurzenia nurkowi pozostawała odpowiednia rezerwa do użytku awaryjnego. Zalecana ilość to z reguły 50 barów (725 psi).



Rys. 4

### **6.3 Po zakończeniu nurkowania**

Zamknąć zawór butli i osuszyć system naciskając przycisk upustowy na wszystkich drugich stopniach. Po obniżeniu ciśnienia systemu odłączyć automat pierwszego stopnia od zaworu. Wszystkie wloty pierwszego stopnia muszą być zamknięte przy użyciu kapturków ochronnych znajdujących się w wyposażeniu, by zapobiec przedostaniu się zanieczyszczeń, zabrudzeń lub wilgoci.

Jeśli zawór butli wyposażony jest w system rezerwy pręciak powinien być w pozycji "otwarty" (open) (całkowicie opuszczony), by wskazać, że butlę należy napęlnić.

## **7. WŁAŚCIWA OBSŁUGA I KONSERWACJA**

### **7.1 Właściwa obsługa**

- AIR2 należy po używaniu - zwłaszcza w chlorowanej wodzie - zamocować na butli do nurkowania, podnieść ciśnienie i dokładnie opłukać czystą wodą.
- Jeśli woda przypadkowo przedostanie się do węża niskiego ciśnienia, podłączyć automat do butli, otworzyć zawór i nacisnąć przycisk upustowy drugiego stopnia do końca, aż zostanie usunięta cała woda.
- Całkowicie osuszyć automat w suchym wentylowanym miejscu, z dala od ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.

## **! OSTRZEŻENIE**

Zawór butli otwierać tylko z automatem podłączonym do butli lub powoli obracając pokrętko zaworu butli, by wyregulować przepływ powietrza.

- Przełączyć wodę przez ustnik do portu wylotowego.
- Przed każdym nurkowaniem należy starannie sprawdzić, czy AIR2 jest szczelny i czy działa prawidłowo.

## 7.2 Konserwacja

Procedury konserwacyjne wykraczające poza proste czynności opisane w poprzednim punkcie nie powinny być przeprowadzane przez użytkownika.

Przeglądu automatu SCUBAPRO musi dokonywać wyłącznie autoryzowany pracownik techniczny SCUBAPRO co dwa lata. Przegląd jest obowiązkowy dla zachowania ograniczonej dożywności gwarancji.

Prosimy zapoznać się z odpowiednimi warunkami gwarancji Johnson Outdoors.

SCUBAPRO zaleca także kontrolę często używanych automatów (100 nurków rocznie i więcej) co sześć miesięcy oraz dokonywanie przeglądu co rok.

Serwisem zajmują się autoryzowani sprzedawcy SCUBAPRO, posiadający znak WYBRANYCH DEALERÓW SCUBAPRO. Znaleźć ich także można korzystając ze strony internetowej [www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)



### OSTRZEŻENIE

**NIE UŻYWAĆ smaru silikonowego do membrany lub zawodu wylotowego, ponieważ może to spowodować uszkodzenie gumy silikonowej.**

**Maksymalne ciśnienie pośrednie wynosi 1,103 kPa (160 psig).**

**Korzystanie z AIR2 z pierwszymi stopniami przekraczającymi te wartości może prowadzić do wycieków gazu z ustnika i inflacji kamizelki wypornościowej.**

#### AIR2 - DANE TECHNICZNE

##### Materiały:

- Obudowa	Nylon wzmocniony włóknem szklanym
- Membrana	Guma silikonowa
- Zawór wylotowy	Guma silikonowa
- Sprężyny	Stal nierdzewna
- Zawór zapotrzebowania	Mosiądz chromowany

##### Działanie:

Masa (bez szybkozłączca i węża)	207 gramów (6,7 uncji)
---------------------------------	------------------------

##### Średnie tempo przepływu:

• Regulator zapotrzebowania	1400 litrów / min. (przy ciśnieniu 200 barów)
• Inflator	150 litrów / min. (z ciśnieniem średnim wynoszącym 6 barów)

Budowa zaworu zapotrzebowania	Downstream, regulujący efekt Venturiego
-------------------------------	---

##### Wąż

• Długość węża	standardowo 70 cm
• Gwint	standardowo 3/8"

# SUBSIDIARIES

## **SCUBAPRO AMERICAS**

Johnson Outdoors Diving LLC  
1166-A Fesler Street  
El Cajon, CA 92020 - USA

## **SCUBAPRO ASIA PACIFIC**

608 Block B, M.P.Industrial Centre  
18 Ka Yip Street, Chaiwan  
Hong Kong

## **SCUBAPRO AUSTRALIA**

Unit 21 380 Eastern Valley Way  
Chatswood NSW 2067-  
Australia

## **SCUBAPRO FRANCE**

(France, UK, Spain, Export:  
Netherlands, Belgium, Scandinavia)  
Nova Antipolis Les Terriers Nord  
175 Allée Belle Vue  
06600 Antibes - France

## **SCUBAPRO GERMANY & E. Europe**

Johnson Outdoors  
Vertriebsgesellschaft mbH  
Bremer Straße 4  
90451 Nuremberg  
GERMANY

## **SCUBAPRO ITALY**

Via Tangoni, 16  
16030 Casarza Ligure (GE) - Italy

## **SCUBAPRO SWITZERLAND**

Bodenackerstrasse 3  
CH-8957 Spreitenbach  
Switzerland

For additional information about our distributors and dealers, see our web site at: [www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

© 2008 by Johnson Outdoors Inc.



**SCUBAPRO**



**SCUBAPRO**  
cares



**REDUCING OUR FOOTPRINT.**  
Product packaging is made of  
recycled materials & is recyclable.



**BUILT TO LAST.**  
Longer lasting products  
mean less waste.

Manual and Declarations of Conformity on:  
Benutzerhandbuch und Konformitätserklärung auf:  
Manuel et déclarations de conformité sur :  
Manuale e Dichiarazioni di Conformità su:  
Manual y declaraciones de conformidad en:  
Handleiding en Conformiteitsverklaringen op:  
O Manual e as Declarações de Conformidade estão disponíveis em:  
Руководство и Декларация Соответствия:  
Kézikönyv és megfelelőségi nyilatkozatok itt:  
Instrukcja i deklaracja zgodności z przepisami znajduje się:  
Příručku a Prohlášení o shodě naleznete na stránkách:  
Priručnik i izjave o sukladnosti na:  
Bruksanvisning och Försäkran om överensstämmelse finns på:  
Manual și Declarații de Conformitate pe:  
手冊及符合性声明：  
マニュアルおよび適合宣言書はこちら：

**scubapro.com**



MANUAL



DECLARATIONS  
OF CONFORMITY



Johnson Outdoors Diving